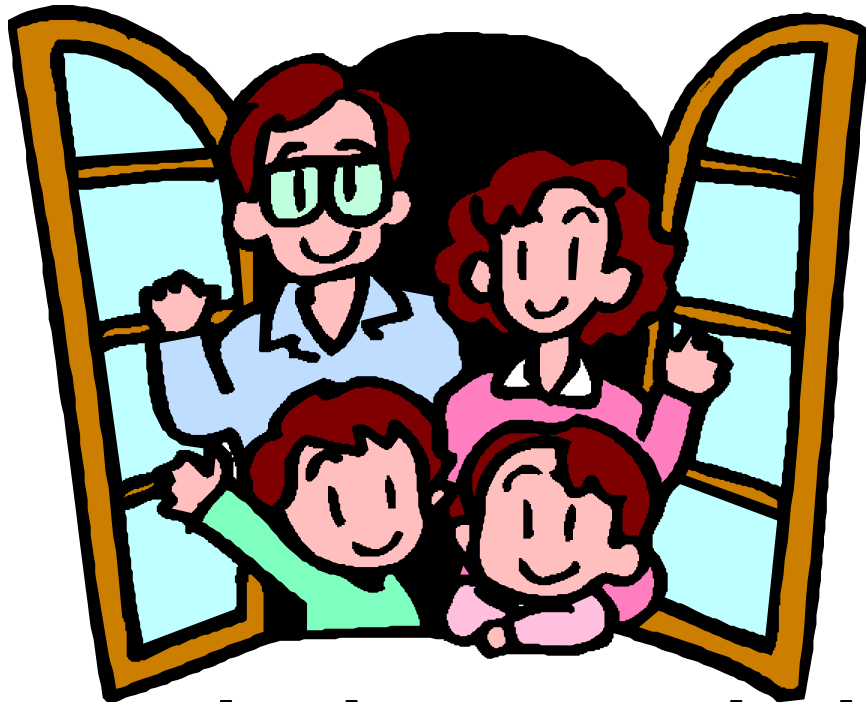


Parent Handbook



Goethe Elementary School

2236 N. Rockwell

Chicago, Illinois

Phone: (773) 534-4135

Fax: (773) 534-4138

Table of Contents

Local School Council.....	1
Goethe Staff.....	2
School Hours/Early Dismissal.....	3
Attendance.....	4
Dress Code/Injuries/Illness.....	5
Emergency Information/Medication/Electronic Devices & Cell Phones.....	6
Homework/Grading Policy.....	7
Honor Roll/Assemblies/Fieldtrips/Lunch Program.....	8
Goethe School Calendar of Events.....	9
Lost or Damaged Books/Student Discipline.....	10
Recess/Inclement Weather/Student Registration.....	11
Eighth Grade Graduation/Visitors.....	12
Volunteer Program.....	13
Student Programs.....	14
Goethe Parents.....	15
Parent Volunteer Guidelines.....	16

Dear Parents,

We in the Goethe community join together to create a positive learning environment where all children learn to interact with each other in ways that promotes their health, well-being, and supports them as they explore their world learning to realize their greatest potential.

We hope this handbook will provide fundamental information that will address basic procedures, policies, while giving you the general calendar of events.

Our door is always open- whenever you have questions or concerns, please come in or call and we shall try to accommodate your needs. We look forward to a new year filled with opportunities to forge ahead, accomplish our goals and work together to support your child.

Sincerely,
Ms. Kargas

Estimadas familias,

Nosotros en la comunidad de Goethe nos unimos para promover un ambiente de aprendizaje seguro y saludable, en donde todos los niños aprenden a compartir con sus compañeros de forma cordial. Nuestro propósito es brindarle a los estudiantes las herramientas necesarias para alcanzar el éxito tanto educativo como personal.

Esperamos que este manual les provea la información necesaria con los procedimientos, reglas, sistemas y eventos de la Escuela Goethe y del Distrito de las Escuelas Públicas de Chicago.

Exhortamos a todas las familias de Goethe a visitar nuestra escuela en todo momento. Nuestro personal profesional está disponible para asistirle, ya sea en persona o por medio de una llamada telefónica. Este año escolar está lleno de oportunidades tanto educativas como sociales para que cada estudiante alcance sus sueños y metas.

Sinceramente,
Sra. Kargas

THE GOETHE SCHOOL VISION

Goethe School is a school where attitude counts, team work thrives, tolerance is encouraged, diversity is celebrated, and student achievement is paramount.

THE GOETHE SCHOOL MISSION

Goethe nurtures a sense of pride, instills hardwork, and teaches self-discipline so that students become life-long learners.





Goethe Local School Council 2010-11

Members of the Local School Council *Miembros del Concilio Escolar*

- Barbara J. Kargas, Principal
- Zulma Hernandez, Parent
- Elise Doody-Jones, Parent
- Maria Cortez, Parent
- Jose Garcia, Parent
- Roberto Morales, Parent
- Joel Shepherd, Parent
- Cynthia Amerin, Teacher
- Allyn Teti, Teacher
- Phil Jones, Community
- Nicole Amling, Community

2010-11 OFFICERS

Chairperson: Zulma Hernandez
 Vice-Chair: Elise Doody-Jones
 Secretary: Cynthia Amerin
 Asst. Secretary: Allyn Teti

Meeting Dates for the 2010-11 School Year *Fechas de las reuniones para el año escolar 2010-11*

Month	Date	Day	Time
August	8/22/10	Thursday/martes	5:00 p.m.
September	9/16/10	Thursday/jueves	5:30 p.m.
October	10/21/10	Thursday/jueves	5:30 p.m.
November	11/18/10	Thursday/jueves	5:30 p.m.
December	12/7/10	Thursday/jueves	5:30 p.m.
January	1/20/11	Thursday/jueves	5:30 p.m.
February	2/17/11	Thursday/jueves	5:30 p.m.
March	3/24/11	Thursday/jueves	5:30 p.m.
April	4/28/11	Thursday/jueves	5:30 p.m.
May	5/19/11	Thursday/jueves	5:30 p.m.
June	6/9/11	Thursday/jueves	5:30 p.m.
July	TBA	Thursday/jueves	5:00 p.m.

Local School Council

Local School Council meetings are held on a monthly basis. Although these meetings are primarily business meetings and conducted as such, parents are welcome to attend. A time and place will be designated for each meeting in order to maximize public participation. Meeting dates and times are subject to change, please watch the monthly newsletter and public notice signs for meeting dates and times.



Goethe School Staff 2010-11



OFFICE

Administrative Team

Principal	Barbara J. Kargas
Asst. Principal	Raquel Gonzalez
Case Manager/ Counselor	Mirna Martinez

Clerks

Ellen Alicea	Julia Matus
--------------	-------------

CLASSROOM TEACHERS

108	Pre-K	Ms. Cruz
402	Pre-K	Mrs. LeQuesne
403	Pre-K	Mrs. Markson
104	K	Mrs. Muñoz*
107	K	Mrs. Santiago
401	K	Mrs. Rogers
504	1 st	Mrs. Ferrer*
506	1 st	Mrs. Santangelo
507	1 st	Ms. Trocola
502	2 nd	Ms. Davila*
503	2 nd	Mrs. Bevier
505	2 nd	Mrs. Bouska
501	3 rd	Ms. Teti
205	3 rd	Ms. Lehner*
500	3 rd	Ms. Bondarew
101	4 th	Mrs. Mariscal
105	4 th /5 th	Mrs. Tryba
102	4 th	Mrs. Jackson
201	5 th	Ms. Wu
204	5 th	Mrs. Diakakis
208	5 th /6 th	Mrs. Agosto**
203	6 th	Ms. Masticola
206	6 th	Ms. Young
301	7 th	Ms. Simenson
307	7 th /8 th	Ms. Bonet**
308	7 th	Ms. Hall
304	8 th	Ms. Alvarez**
305	8 th	Mrs. Amerin**
306	8 th	Ms. Yost**

SPECIAL PROGRAM PERSONNEL

Gifted Math	Mr. Sremac
Music	Mr. Feliciano
P.E. Program	Mrs. Abreu
Library	Ms. Malsch
Computer Lab	Mr. Murray
Bilingual Coordinator	Raquel Gonzalez

STUDENT SERVICES

Evaluation Team

Counselor	Mrs. Martinez
Psychologist	Ms. Cuevas
Nurse	Mrs. Mitchell
Social Worker	Mrs. Gonzalez-Davis

LD Resource Team

Mrs. Fontan	Ms. Rajanen
Ms. Kuslikis	Ms. Shannahan
Ms. Laible	

Teacher Aides

Judy Denny	Mea Rijos
MaryKay Hendee	Beksi Velasquez

CAFETERIA

Manager	Christina Stefaneas
---------	---------------------

Lunchroom Staff

Maria Gomez	Evelyn Rivera
Marilyn Evans	Maria Fortozo

CUSTODIAL SERVICES

Engineer	James McArdle
	<u>Custodial Staff</u>
Victor Negron	Kenny Newsom
George Almanza	Sergio Rodriguez
Terry Stepter	

*Servicing Bilingual Students (Transitional Bilingual Program)

** Servicing Bilingual Students and General Education Students

School Hours



The following are the start and end times for Goethe students.

- 8:35 a.m. First Bell. Students line up.
- 8:40 a.m. Second Bell. Students enter building with their teacher.
- 8:40-11:15 a.m. Pre-Kindergarten (a.m.)
- 12:00-2:30 p.m. Pre-Kindergarten (p.m.)
- 2:25 p.m. First Bell. Student patrols report to posts.
- 2:30 p.m. Students are dismissed.

Breakfast is served between 8:00 a.m. and 8:30 a.m.

Early Dismissal

In the event a parent must remove a child from the school prior to the regular dismissal time, it is required that the parent first go to the **main office** and complete the required form. The parent picking up the child **must have valid identification**. Only authorized individuals designated by the parent in writing, who are 18 years of age or older may pick up the child. This information **must appear on the emergency form and card**. It is recommended that children be dismissed early only in cases of an extreme emergency or due to illness in order to avoid interrupting the child's academic progress.

*Please note that the child's attendance record can be affected by an early dismissal.

Grades	Full Day	Half Day	Absence
K-1	minimum 4 hours in school	minimum 2 hours in school	less than 2 hours in school
2-8	minimum 5 hours in school	minimum 2.5 hours in school	less than 2.5 hours in school



Horario Escolar:

8:35 a.m.	Primer timbre. Los estudiantes se ponen en fila para entrar al edificio
8:40 a.m.	Segundo timbre. Los estudiantes son escoltados al edificio con su maestra
8:40-11:15 a.m.	Pre-Kindergarten (a.m.)
12:00-2:30 p.m.	Pre-Kindergarte (p.m.) Los estudiantes se ponen en fila para entrar al edificio
2:25 p.m.	Primer timbre. Los estudiantes patrulleros se reportan a sus puestos
2:30 p.m.	Salida para todos los estudiantes

El desayuno se sirve entre las 8:10 a.m. y 8:30 a.m.

Salidas Temprano

En caso que un padre deba recoger a su niño(a) temprano de la escuela, antes de la salida regular, el padre debera dirigirse primero a la **oficina** y firmar el formulario requerido por la oficina. El padre **debera traer una identificacion válida** con su foto. Solo las personas autorizadas (por los padres o guardianes legales) mayores de 18 años pueden recoger a los niños. **Su información debera aparecer en la hoja de emergencia y debe ser igual a la identificacion.**

Recomendamos a los padres que **solo** recojan a sus ninos temprano de la escuela solo en casos de una emergencia o enfermedad de esta manera evitaremos interrupciones en el aprendizaje de los estudiantes.

*Recuerde que las salidas tempranas afectan el record de asistencia a la escuela de su hijo.

GRADOS	DIA COMPLETO	MEDIO DIA	AUSENCIA
K-1	Minimo 4 horas en la escuela	Minimo 2 horas en la escuela	Menos de 2 Horas en la escuela
2-8	Minimo 5 horas en la escuela	Minimo 2.5 horas en la escuela	Menos de 2.5 Horas en la escuela



Attendance

Parents are asked to call the school at (773) 534-4135 before 8:30 a.m. to report the absence of their child.

When reporting an absence, please provide the following information:

- Student's Name
- Room Number
- Date of Absence(s)
- Reason for Absence
- Name and Relationship of the person who is calling.

After every absence, it is very important that your child return to school with a note in hand explaining his/her absence.

Students returning without a note will be considered truant and marked with an unexcused absence until a note is provided.

In addition, please be aware of the following:

- ❖ The taking of family vacations during the regular school year is highly discouraged.
- ❖ If your child is absent more than five consecutive days and there has been no contact a five day absentee letter will be mailed to your home.

Students should not return to school after an illness until they have been temperature-free for 24 hours. Please consult the chart below for quarantine periods for communicable diseases

COMMUNICABLE DISEASES

Disease	First Symptoms	Incubation	Quarantine Period	Control
Chicken Pox	Fever, tiny blisters or red spots	14-21 days	Not less than 6 days after appearance of eruption.	None
German Measles	Signs of fever, swollen glands, rash	14-21 days	May return on the 5 th day after onset of rash, if free of symptoms.	None
Measles	Fever, signs of cold, running nose, dry cough, red eyes	10-14 days	From diagnosis until 7 days after appearance of rash.	None
Mumps	Pain and swelling in jaw, soreness, fever, nausea	14-21 days	9 days after onset or until swelling has disappeared.	None
Whooping Cough	Signs of cold, cough with whoop, vomiting	7-28 days	3 weeks after appearance of whoop or until adequate antibiotic treatment is given.	Immunized may attend school. Unimmunized remain home 14 days.
Scarlet Fever/Scarletina	Sore throat, fever, vomiting rash	1-3 days	Isolation may be terminated with penicillin or other appropriate antibacterial agents provided treatment is continued for a minimum of 10 days.	None
Streptococcal/Strep Throat	Sore throat, fever, vomiting	1-3 days	Isolation may be terminated with penicillin or other appropriate antibacterial agents provided treatment is continued for a minimum of 10 days.	None
Head Lice	Itching and irritation of scalp. Close inspection will reveal insects moving about head and "nits" fastened securely to base of hair.		Child is excluded from school. Family physician should be consulted for treatment.	Children may not return to school until they are "NIT FREE"



Asistencia:

Para reportar la ausencia de su hijo(a) los padres deberan llamar a la escuela al (773) 534-4135 antes de las 8:30 a.m.

Cuando reporte la ausencia, no olvide proveer la siguiente informacion:

- Nombre del estudiante
- Numero del salon
- Fecha de la ausencia
- Razon por la ausencia
- Nombre de la persona y relacion con el estudiante, que reporta la ausencia.

Despues de cada ausencia, es muy importante que su nino(a) regrese a la escuela con una excusa para la maestra con el nombre del nino, fecha y razon por la cual estuvo ausente. De no traer una excusa se le considerara ausente sin excusa, lo cual afecta el record de asistencia de su hijo. Por lo tanto con llevara intervencion de parte de la Junta de Educacion.

Ademas, por favor tome nota de la siguiente information:

- ❖ No se recomienda tomar vacaciones durante el ano escolar
- ❖ Si su nino(a) esta ausente mas de cinco dias consecutivos sin aviso a la escuela y no se ha comunicado con la escuela se le enivara a casa la primera nota de prevencion., carta de cinco dias de ausencia.

Los estudiantes no deberan regresar a la escuela despues de una enfermedad hasta que la temperature haya cesado por 24 hora. Favor de hacer referencia en la informacion adjunta de las enfermedades contagiosas.

ENFERMEDADES CONTAGIOSAS

Enfermedad	Primeras Síntomas	Incubación	Período de Cuarentena	Control
Viruelas	Fiebre de ampollas pequeñas o manchas rojas	14-21 días	No menos que 7 días de la aparición de la erupción	Ninguno
Sarampión Alemán	Señales de fiebre, glándulas hinchadas, sarpullido	14-21 días	Puede volver el quinto día después del comienzo del sarpullido, si está libre de síntomas	Ninguno
Sarampión	Fiebre con señales de resfriado y botando agua por la nariz, tos seca, ojos rojos	10-14 días	Del diagnostico hasta 7 días después de la aparición de la erupción	Ninguno
Paperas	Dolor e hinchazón alrededor de las mandíbulas, dolor de garganta, fiebre, nausea	14-21 días	9 días después del comienzo o hasta que el hinchazón haya desaparecido	Ninguno
Tosferina	Señal de resfriado con tos, y vómitos	7-28 días	3 semanas después del la tosferina o hasta que se administre adecuado tratamiento antibiótico	El inmunizado puede asistir a la escuela. El inimmunizado se queda en casa por 14 días.
Fiebre Scarletina/Scarletina	Dolor de garganta, fiebres, vómitos, erupción de piel	1-3 días	Se puede terminar la isolación después de un tratamiento de penicilina u otros antibioticos apropiados mientras el tratamiento sea por un mínimo de 10 días	Ninguno
Streptococcal Virosis en la Garganta	Dolor de garganta, fiebre, vómitos	1-3 días	Se puede terminar la isolación después de un tratamiento de penicilina u otros antibioticos apropiados mientras el tratamiento sea por un mínimo de 10 días	Ninguno
Piojos	Picazones e irritación del cuero cabelludo. Inspección cercana mostrará insectos moviendose alrededor de la cabeza		El estudiante no puede asistir a las clases. El medico de la familia debe ser consultado para tratamiento.	El estudiante no puede regresar a clases al menos de que no tenga piojos



Dress Code

The Local School Council and the professional staff at Goethe School want to encourage a safe and healthy educational environment. Research shows a direct correlation between student attire and student behavior. Unfortunately, in this day and age student attire is directly related to student safety. Therefore school uniforms have been voted upon by the LSC as part of Goethe's dress code.

The following dress code will help parents select appropriate clothing for school:

1. Students are required to wear solid white and/or blue tops and bottoms.
2. Clothing worn by students should be free of all slogans (except Goethe Spirit slogans)
3. No team sports clothing will be allowed except on designated spirit days.
4. No starter or team sport jackets allowed.
5. No body piercing earrings.
6. Boys are not allowed to wear earrings or sculpted haircuts.
7. Friday's are Goethe's No Uniform Day.

Goethe gym uniform for ALL students (Goethe Spirit wear can be purchased in the Main Office):

- White or navy blue t-shirt
- White or navy blue sweatshirt
- White or navy blue shorts or sweatpants
- Gym shoes

*Parent/guardian will be called to bring in suitable attire if the student does not meet the Goethe Dress Code.

STUDENTS ARE NOT PERMITTED to wear shorts, halter tops, or mini-skirts. Hats are not to be worn in the school building and "hoodies" or hooded garments must be removed once the student enters the building. Boys may not wear earrings or have sculpted haircuts. Face piercings are not allowed.



Accidents/Illness/Injury

If a student is injured in an accident or becomes seriously ill at school, the parent will be called immediately. If the parent cannot be reached, we will attempt to contact the adult listed at the emergency number. Please remember that injured or seriously ill children can not be accommodated at school.

When necessary, injured or seriously ill students will be transported by ambulance to the nearest hospital. Students cannot receive treatment at a hospital unless a parent has been contacted. For this reason, the school must have a current Emergency Form on file for each student.

Emergency Information

During the first week of school, your child's teacher will send an emergency information sheet for you to complete. Please return this form immediately. Make sure that all telephone numbers and addresses are current. Remember to put the name and telephone number of a person who can be contacted in case you (the parent or guardian) cannot be reached.

Please notify the school if you change your address or telephone number during the year. It is very important that our records are kept up to date. This personal record is kept confidential and is used by school staff in an emergency.



Medication

No medication, including aspirin, may be administered by school personnel. Students who need to take prescribed medicine must present a statement signed by the doctor and parent, before the medication can be brought to school. The medication and form must be left in the office until medication time. Medication may only be given to the child by the school nurse or certified office personnel.

In an effort to best serve your child, it is important that the teacher, school nurse and principal know about critical medical conditions.

If your child is allergic to bee stings, has food allergies- nuts, dairy wheat, has a chronic condition- asthma, diabetes, etc. or any other physical ailments of consequence, it is important to contact the classroom teacher, school nurse and school clerk..



Electronic Devices/Cell Phones

In order to maintain uninterrupted instruction, cellular phones and/or digital devices are not allowed in the school. During the school day, parents always have access to their children by simply calling the office at (773) 534-4135. Students may also use the office phones to contact their parents in an emergency. However, we understand children might need these cellular phones before and after school to keep contact with their families. With this in mind, the following procedure has been put in place:

1. Parents need to read and sign the Goethe cell phone policy.
2. All students must check-in their cellular phones daily upon entering the classrooms. Phones will be returned at the end of the day.



Codigo de Vestimenta

El Concilio Escolar y la facultad de la escuela Goethe desea promover un ambiente seguro y saludable para todos los estudiantes. Estudios realizados indican que existen una relacion entre la vestimenta y comportamiento del estudiante. Desafortunadamente, hoy en dia la vestimenta de muchos de los estudiantes tiende a ser alarmante. Por tal motivo el Concilio Escolar ha acordado que el uniforme estudiantil sea parte del codigo de vestimenta de la escuela Goethe.

El siguiente codigo de vestimenta ayudara a los padres a seleccionar la ropa escolar apropiada para sus hijos.

1. Los estudiantes deben usar blusa, playera o camisa blanca sin diseños, letras o numeros.
2. Toda la ropa debe ser en colores solidos, sin disenos, o letras de ninguna clase, excepto el nombre de la escuela Goethe.
3. No se aceptara ropa de ningun equipo deportivo, solamente en los dias que la escuela asi lo indique.
4. No se aceptaran chamarras de ningun equipo deportivo
5. No se aceptaran aretes en ninguna parte del cuerpo
6. Los niños varones no pueden usar aretes en los oidos ni cortes de pelo con diseños
7. Solamente los viernes los estudiantes podran asistir a la escuela sin uniforme.

Todos los estudiantes deberan usar uniforme de gimnasia. Los uniformes con el emblema de la escuela Goethe estan disponibles para venta en la oficina de la escuela.

- > Playera blanca o azul marino
- > Sudadera blanca o azul marino
- > Pantalón o pantalón corto blanco o azul marino
- > zapatos de gimnasia (tenis)

*** Cuando un estudiante asista a la escuela sin el uniforme apropiado, los padres o encargados de familia recibirán una llamada telefonica para notificarles que traigan a la escuela la ropa requerida en el codigo de vestimenta.**

LOS ESTUDIANTES NO PUEDEN USAR- pantalones cortos, blusas cortas o mini faldas.

En la escuela no se permite usar gorras o sombrero ni cubrirse la cabeza con la gorra de la sudadera, deben quitarsela al entrar al edificio. Los varones no PUEDEN usar aretes en ninguna parte del cuerpo ni llevar recortes con disenos en la cabeza.



Accidentes/enfermedades/golpes

Si un estudiante se lastima por causa de un accidente o se enferma en la escuela, se le llamara a los padres inmediatamente. De no localizar a los padres, la escuela se pondra en contacto con las personas en el formulario de emergencia. Recuerde que la escuela no puede retener ningun estudiante enfermo o lastimado.

En caso de una emergencia, si es necesario, todos los estudiantes heridos, lastimados o enfermos seran trasladados al hospital mas cercano por medio de una ambulancia. El estudiante solo recibira tratamiento tan pronto los padres lleguen al hospital. Por lo tanto es vital que cada padre o encargado de familia llene cuidadosamente el formulario de emergencia.

Informacion de Emergencia:

Durante la primera semana de clases, la maestra de su niño le enviara un formulario de emergencia, el cual usted debera llenar y regresar a la escuela inmediatamente. Por la seguridad de sus niños, revise que los numero de telefonos, direccion y nombres esten correctos y actualizados. Recuerde que por ley usted debera proveer la escuela con el nombre de dos personas con su numero de telefono, con los cuales podamos comunicarnos en caso de no localizar a los padres o encargados del estudiante.

Favor de notificar la escuela si su domicilio y telefono cambia durante el transcurso de la escuela. Recuerde que toda la informacion que usted provea, es confidencial y solo sera usada por el personal de la escuela en caso de una emergencia.



Medicinas

Los estudiantes no estan permitidos a traer ningun tipo de medicina. El personal de la escuela tampoco esta autorizado administrar ningun tipo de medicamento. Los estudiantes que requieren tomar algun medicamento durante las horas de clase, deberan traer una forma llenada y autorizada por el medico y los padres, antes de traer el medicamento a la escuela. La medicina y la autorizacion permaneceran en la oficina. Solo la enfermera o el personal certificado de la oficina, podran administrar el medicamento.

Es vital que la maestra, la enfermera, la Directora y el personal de la oficina esten al tanto de las condiciones medicas criticas de su niño(a).

Si su niño(a) es alergico a picaduras de abejas, alimentos como mani(cacaguates), trigo, o tiene una condicion cronica como asma, diabetes, etc. u otras condiciones medicas favor de notificar a la maestra, la oficina y la enfermera



Aparatos Electronicos/Telefonos Celulares

Para evitar interrupciones durante la instruccion diaria de su hijo(a) durante las horas escolares los padres pueden llamar al (773) 534-4135 para comunicarse con su hijo(a). Los estudiantes pueden usar el telefono de la oficina para llamar a la casa en caso de una emergencia. Sin embargo, sabemos que algunos estudiantes traen su telefono celulares para comunicarse con su padres antes y despues de la escuela. Con esto en cuenta la siguiente informacion le ayudara a entender las siguientes reglas:

1. Los padres deben leer y firmar el acuerdo del uso de celulares
2. Los deben dejarlo en el salon cada mañana, antes de entrar a clase, y recogerlo en la Tarde, antes de irse a casa

3. At no time are phone to be turned on or used during the school day.
4. Absolutely no text messaging will be allowed in the school building.
5. Cell phone rules not respected will result in collection of the phone with parents being notified and required to pick-up the phone. Further phone privileges will be lost.

In addition, mp3 players, IPOD's, portable video games, C.D. players, or other electronic devices are not allowed in school. If these items are on in school they will be confiscated and the parent/guardian must come to school to retrieve them. Goethe school will not be held responsible if electronic devices are lost or stolen. Please discuss this policy with your child.

Homework Policy



Homework is an essential part of each student's educational program. Each child is required to complete homework every night. Homework includes written work, reading assignments, and studying. It is related to ongoing classroom activities, reinforcing and enriching daily instruction.

The following are daily suggested time allocations for teacher-directed homework assignments by grade level:

Kindergarten	15 min.
Grades 1, 2, 3, 4	30 min.
Grades 5, 6	45 min.
Grades 7 & 8	90 min.

It is expected that all students complete every homework assignment given.

*Homework must be turned in on time for a grade.

INCOMPLETE ASSIGNMENTS: Students will call home and stay after-school to complete any incomplete assignments the same day.

Students who consistently do not complete their homework will attend the homework club.

Grading Policy



Report card grades are issued four times throughout the school year. Many homework assignments, tests and quizzes are administered on a weekly basis. The following scales will be used to determine your child's grade:

GRADING POLICY

A-90%-100%	Substantially exceeds the standards
B-80%-89%	Exceeds the standards
C-70%-79%	Meets the standards
D-60%-69%	Less than acceptable performance on the standards.
F-68%-0%	Does not meet the standard

****Chicago Public School's considers D's as failing to meet academic standards.**

4. En ningun momento los estudiantes pueden encender el celular mientras estan en la escuela.
5. No se permite mensajes de texto en la escuela
6. De no se respetar las reglas de telefonos celulares, la escuela confiscara los celulares y notificara a los padres de familia para que los recoja. Por consiguiente, el estudiante perdera el privilegio de traer telefono celular.

Ademas, no se puede traer aparatos mp3, IPOD's, juegos de video portatiles, CDs, u otro tipo de aparato electronico que no esten permitido en la escuela. Si algun estudiante trae uno de estos aparatos, se le confiscara y solamente se le entregara a los padres o guardianes legales. La escuela Goethe no se hace responsable por la perdida o robo de ninguno de estos aparatos. Por favor, hable con su niño(a) acerca de estas reglas.



TAREAS EN CASA

La tarea en casa es una parte importante en la educacion de cada estudiante. Todos los dias cada niño debera de hacer su tarea en la casa. La tarea incluye escritura, lectura y algun estudio relacionado a las actividades del salon, con lo cual se refuerza y enriquece su instruccion escolar.

A continuacion le sugerimos el tiempo que cada estudiante debe usar para hacer la tarea en la casa.

Kindergarten	15 minutos
1, 2, 3, 4 Grados	30 minutos
5 y 6 Grado	45 minutos
7 y 8 Grado	90 minutos

* La tarea debe regresarse a tiempo para obtener una calificacion

TAREAS INCOMPLETAS: Los estudiantes que no terminen su tareas podran llamar a la casa para quedarse despues de la escuela y terminar.

Aquellos estudianes que consistemente no terminan la tarea, asistirán al club de tarea despues de la escuela.



Politica de Calificaciones:

La tarjeta de calificaciones se entrega 4 veces al año. Una variedad de tareas y exámenes son administrados semanalmente. La siguiente escala se usara para determinar la calificacion de cada estudiante.

A-90%-100%	Excede los estandares
B-80%-89%	Excede los estandares
C-70%-79%	Llena los estandares
D-60%-69%	Menos de las expectativas
F-68%-0%	No llena los estandares

* **Las Escuelas Publicas de Chicago consideran la "D" como calificacion que no llena los estandares.**

Honor Roll



Honor Roll is based on a student's grades for each marking period. There are three categories of Honor Roll:

High Honors: A's in ALL subjects
Honor Roll: A's & B's in ALL subjects
B Honor Roll: B's in ALL subjects

***NO CHECKMARKS ON REPORT CARD IS REQUIRED FOR HONOR ROLL**

Assemblies/Festivals/Field Days



Assemblies/Festivals/Field Days are a vital part of Goethe. They are scheduled throughout the school year. These school-wide activities give you an opportunity to see your child perform with other children. These dates are posted on our school's monthly calendar. We encourage parents to attend our school-wide events. It is a time to participate in your child's school activities and be involved in our school-community. A Parents Welcome symbol (PW) will be posted on the monthly calendar for events where parents are encouraged to attend.

Field Trips



Each class schedules field trips during the school year. Good discipline on the bus, walking, and during the event is expected of all students. If a student has behavior problems at school, the school may not allow the student to attend a field trip. A permission slip signed by a parent must be on file with the teacher before a child may leave the building. Parents are welcome and encouraged to help chaperone these trips.



Lunch Program

During the first week of school, all students are required to complete an application for free or reduced breakfast and lunch. Every part of the application must be completed in order for your child to receive breakfast and lunch tickets. This application helps to generate additional funding for our educational programs. Completed forms must be returned within two days. If you need assistance in completing the lunch forms, please see our office clerks, Julia Matus or Ellen Alicea, in the school's main office.

Students may purchase lunch in the cafeteria or bring their lunches from home. It will be assumed that a child can drink milk unless the school is given a note signed by the parent stating medical reasons why the child cannot drink milk. Further, if there are specific foods that your child cannot eat, please notify the classroom teacher, school nurse and principal. Our lunchroom is a clean, friendly place. Students are responsible for cleaning up after themselves and should remain seated and orderly in the cafeteria until dismissed by school personnel.



Goethe School Calendar of Events

September

- 1-3 Teacher Institute Days
(No Classes for Students)
- 6 Labor Day (School Closed)
- 10 Meet The Faces of Goethe
- 15 Open House Information Night
- 24 Staff Development Day
(No Classes for Students)

October

- 13 Progress Reports
- 11 Columbus Day (School Closed)
- 16 Fall Festival (Saturday)
- 1-29 Learning First Tests & 7th
& 8th Grade Writing Test(Gr.3-8)
- 22 Staff Development Day
(No Classes for Students)
- 29 Primary Assemblies (PreK-3)
Halloween Parade

November

- 1 Picture Day (Gr. 1-7)
- 4 Literacy Night
- 12 Professional Development Day
(No Classes for Students)
- 11 Veteran's Day (School
Closed)
- 17 Report Card Pick-Up
(No Classes for Students)
- 15-19 Book Fair
- 25-26 Thanksgiving Break
(School Closed)
- TBA Upper Grade Science Fair Judging

December

- 6-10 Parent Bazaar
Picture Re-Takes (Gr. 1-7)
- 10 Parent Christmas Party
- 15 Primary Assembly (Pre-K)
- 16 Primary Assemblies (PreK-3)
- 17 Inter./Upper Assemblies (Gr.4-8)
- 20-31 Winter Break (School Closed)
- TBA Upper Grade Science Fair Judging
- TBA Science Fair

January

- 3 Classes Resume
- 3-27 Learning First Tests & 7th & 8th Writing Test(Gr.3-8)
- 10- 31 ACCESS Tests (Bilingual K-8)
- 17 Martin Luther King, Jr. Day (School Closed)
- 18 8th Grade Graduation Pictures
- 28 Professional Development Day (No Classes for Students)

February

- 2 Report Card Distribution
- 1-10 ACCESS Tests (Bilingual K-8)
- 11 Staff Development Day
(No Classes for Students)
- 21 President's Day (School Closed)
- 22-25 Spirit Week
- 25 Spirit Assembly (Gr. 3-8)

March

- 7 Pulaski Day (School Closed)
- 9 Progress Report
- 1-11 ISAT Tests
- 21-25 8th Grade Writing Assessment

April

- 1 Professional Development Day (No Classes for
Students)
- 6 Report Card Pick-up (No Classes for Students)
- 4-8 Book Fair
- 18-22 Spring Break (No Classes for Students)
- 25 Classes Resume
- 26 Kindergarten Picture Day
- TBA Earth Day Activities
- TBA Math Night

May

- 4 Teacher Appreciation
- 6 Mother's Day Meeting
- 2-31 Learning First Tests & 7th Grade Writing
Assesment
- 18 Progress Reports
- 2-27 DIBELS Testing (K-2)
- 27 Multicultural Festival
- 30 Memorial Day (School Closed)
- TBA Science Fair Project Night

June

- 3 Pay to Play (Gr. K & 8)
- 7 Honor Roll Assembly
- 8 Pay to Play (Pre-K)
- 8 Kdg. Picnic
- 9 Pay to Play (Gr. 1, 2, 5)
- 10 8th Grade Picnic
- 13 K & 8th Grade Graduation
- 14 Talent Show &
Perfect Attendance & Honor Roll
Recognition
- 14 Pay to Play (Gr. 3,4,6,7)
- 15-16 Teacher Institute Day
(No Classes for Students)
- 17 Last Day for Students
- TBA Principal's High Honor Roll Trip

* Student Council designated activities will be added at a later date.
Please refer to the monthly calendar.



Cuadro de Honor:

Los estudiantes de la Lista de honor se eligen de acuerdo a sus calificaciones en cada periodo de tiempo. Las categorías son las siguientes:

Alto Honor	A en todas las materias
Honor	A y B en todas las materias
Honor B	B en todas las materias

*Para estar en la Lista de honor los estudiantes NO DEBEN TENER MARCAS EN LA TARJETA DE CALIFICACIONES.



Asambleas/Festivales/Actividades

Las asambleas/festivales y actividades son parte vital de la escuela Goethe y se llevan a cabo durante todo el año escolar. Todas estas actividades le dan la oportunidad de ver a su niño participando con otros niños. Revise el calendario mensual de la escuela para verificar la fechas. Estamos contando con su apoyo y los exhortamos asistir a las actividades de la escuela de su hijo(a). Las letras PW (Parent Welcomes=padres bienvenidos) apareceran en el calendario mensual indicando cuando esperamos que los padres asistan.



Paseos

Cada clase tiene programa los paseos para el año escolar. Esperamos una conducta excepcional de parte de los estudiantes durante las actividades y paseos de la escuela. Si algun un estudiante tiene problemas de conducta en la escuela, no se le permitira asistir al paseo. Los padres deberan firmar el permiso del paseo y enviarselo a la maestra. Ademas los padres estan bienvenidos asistir a los paseos como ayudantes o chaperones.



Programa de Comida

Durante la primera semana de clases, todos los estudianten llevaran a casa la aplicacion de comida escolar, la cual deberan llenar para obtener comida gratis, precio reducido o precio total. Favor de llenarla cuidadosamente y devolver a la escuela en dos dias para ser procesada. Esta aplicacion ayuda a generar fondos adicionales para nuestros programas de educacion. Si necesita ayuda por favor vea a Julia Matus o Ellen Alicea en la oficina.

Los estudiantes pueden comprar la comida en la cafeteria o traerla de la casa. Si su nino no puede tomar leche o comer alimentos especificos, favor de enviarle una nota a la maestra, enfermera o la directora de la escuela.

Goethe manitiene ambiente seguro y limpio en la cafeteria para todos los estudiantes. Los estudiantes son responsables de limpiar antes de retirarse y permanecer sentados en orden hasta que se les autorise regresar al salon.

Lost or Damaged Materials



There are educational supplemental materials are loaned to students for their use during the school year. Each student is responsible for the condition of supplies borrowed. We encourage all books to be covered, kept clean, and handled carefully. Make sure that your child's name, grade, and school are written in the books. All students are responsible for any materials distributed for student use during the school year.

A fee will be charged for lost or damaged books, and supplies used by students.



Student Discipline

The entire school staff wants your child to feel safe, secure, and happy in school. A safe secure environment maximizes learning for everyone. In our effort to establish this environment we teach every student about being “Bucket Fillers.” This is a school-wide initiative that encourages self-esteem and promotes philosophy of positive behavior for adults and children in our school community

We discourage rough play and physical contact of any kind on school grounds, in hallways, washrooms, or classrooms.

Students must respect the authority of all adults-parents, teachers and all staff members. Profanity, hand gestures, and other disrespectful actions will not be tolerated.

Students must respect school property and the property of others. If a student vandalizes the school with graffiti, students will be charged to repair damages. If property is damaged, the students will be charged the cost to replace the damaged item.

The classroom teacher will review discipline procedures at each grade level with their students.

The Chicago Board of Education has adopted a Student Code of Conduct for the school system. We adhere to this code. Copies are available for your review during the first month of school.

Grade level policies have been established to specify discipline at the classroom level. Teachers will inform parents of grade level work and discipline policies and expectations at the September Open House.



Perdida o dano de materials

Durante el año escolar los estudiantes recibirán materiales de educación como préstamo de la escuela para el uso de algunas materias. Cada estudiante es responsable por la condición de los materiales prestados. Les pedimos que forren los libros, los mantengan limpios y los cuiden. Además asegúrese que el nombre de su niño, grado y nombre de la escuela aparezca en todos los libros.

Los estudiantes pagarán una cuota por daños o pérdida de libros/materiales.



Disciplina escolar

Todo el personal de la escuela desea la seguridad para sus niños y su bienestar creando un ambiente de máximas oportunidades para que todos aprendan. Para cumplir esta meta de la escuela enseñamos a nuestros niños a ser « Bucket Fillers » (amables/corteses) y este es un sistema que apoya el autoestima y promueve la filosofía de conducta positiva para niños y adultos en la comunidad escolar.

Los estudiantes deben abstenerse de juegos rudos y contacto físico en cualquier parte de la escuela, ya sea en los pasillos, baños o salones de clase.

Los estudiantes deben respetar la autoridad de los adultos (padres, maestros y personal). Las malas palabras, gestos con las manos u otras acciones que demuestren falta de respeto, no serán toleradas.

Los estudiantes deben respetar la propiedad de la escuela y las ajenas. Si algún estudiante vandaliza la escuela con grafiti será multado. Si ocasiona algún daño se le impondrá el valor del daño al estudiante para la reparación.

En el salón de clase cada maestro explicará el procedimiento de disciplina/conducta con los estudiantes. Las mismas serán explicadas a todos los padres de familia durante la noche de Casa Abierta “Open House.”

La Junta de Educación de la Escuela Públicas de Chicago ha adoptado un Código de Conducta para los estudiantes en todas las escuelas del sistema. Habrá copias disponibles del Código de Conducta en la oficina durante todo el mes de septiembre.

Bullying/Fighting

Restorative justice will be used to address bullying. Zero tolerance code for bullying will be followed.

Drug Free-Violence Free

No drugs are allowed in, on, or around Chicago Public Schools. Zero tolerance policy.



Recess

All students from Pre-Kindergarten through grade eight will have outdoor recess everyday throughout the school year on the school playground. Please make sure your child comes to school with appropriate clothing for the weather.



Inclement Weather

Parents are encouraged to send their children to school at the opening bell (8:35 a.m.) on inclement days unless their children participate in the breakfast program. Students who enter for the school for breakfast may remain in the lunchroom until the morning entrance bell.

Snowballs

During the winter months when snow has fallen- zero tolerance for snowball throwing is in effect. The discipline code will be strictly enforced to avoid any injuries due to snowballs.

Student Registration

The parent, legal guardian, or temporary custodian of a child seeking enrollment in a Chicago Public School for the first time shall present to the school clerk **proof of age** and necessary **medical records**.

Pre-Kindergarten: Please call the main office for complete details.

Acoso/Pelears

Justicia restaurativa se usara para manejar casos de acoso. La Escuela Goethe tiene una poliza de cero tolerancia para cualquier tipo de acoso.

Libres de Drogas-Libres de Violencia

No se permiten ningun tipo de drogas dentro o en los alrededores de la Escuelas Publicas de Chicago. La regla es de cero tolerancia.



Recreo

Todos los estudiantes de pre-kindergarten al octavo grado tendran un periodo de recreo en el patio de la escuela. Por lo tanto es importante que su hijo(a) venga vestido con la ropa apropiada para el clima.



Inclencias del Tiempo

Durante los dias de clima severo le pedimos a los padres que traigan a sus niños a la hora que suena el timbre (8:35 a.m.). A menos que su hijo participe del desayuno escolar pueden entrar a la escuela temprano y se quedaran en el comedor hasta que suene la campana para dirigirse a su salon.

Bolas de Nieve

Durante los meses de invierno cuando la temperatura baja, se aplica la tambien la regla de cero tolerancia a los estudiantes que tiren bolas de nieve. El codigo de disciplina sera estrictamente aplicado para evitar accidentes con las bolas de nieve.

Inscripcion de Estudianrtes

Los padres, legales guardianes legales temporales que desean inscribir a su hijo(a) en las escuelas Publicas de Chicago por primera vez, deberan presentar en la oficina documentos de una **prueba de edad** y record medicos.

Pre-Kindergaten- Para mas detalles favor de llamar la oficina.

To enroll a child in any attendance area school, the person seeking enrollment for the child must also present **2 documents showing evidence of current address.**

Evidence necessary for the above proofs of address may include, but not limited to, the following:

- * An original birth certificate
- * Court documents
- * Lease
- * Employer identification
- * Illinois Department of Public Aid Card
- * Illinois driver's license
- * MediPlan/Medicaid card
- * Passport
- * State of Illinois ID
- * Proof of address (a utility bill in your name)
- * Voter registration card
- * Child's baptismal record
- * Lease agreement
- * a medical immunization form.



Eighth Grade Graduation Requirements

In order for our eighth grade students to be successfully promoted to high school they must meet the set criteria. Eighth grade students need to have:

1. Grades of "C" or higher in all major subjects
2. 9 or fewer excused absences
3. Passing ISAT scores outlined in CPS promotion policy
4. Passing grade for the U.S. and Illinois Constitution Exams



Visitors

We encourage parents to meet with teachers and attend school programs during school hours. All parents that come to our school are required to sign in at the main entrance security desk and walk to the main office where you will be attended by an office clerk. Teachers will be asked if they are able to meet with parents when they do not have a scheduled appointment. This procedure must be followed in order to monitor the visitors in our building. In order to maintain a safe environment within the school building, please cooperate fully with our sign-in policy.

Para matricular a un estudiante en las escuelas del area o de su vecindario, se debera presentar **2 documentos como prueba de domicilio actual.**

Las siguientes pruebas de domicilio pueden incluir:

- * Certificado de nacimiento original
- * Documentos de la corte
- * Contrato de renta
- * Identificación del trabajo
- * Tarjeta de Ayuda Publica
- * Tarjeta Medica
- * Pasaporte
- * Identificación del Estado de Illinois
- * Prueba de dirección (recibo de luz, gas, etc. con su nombre)
- * Tarjeta para votar (elecciones)
- * Prueba de bautizo
- * Record medicos



Requisitos para Graduarse de 8avo. Grado

Para que un estudiante del 8vo grado pueda graduarse pasar a asistir a la escuela secundaria, debera de cumplir con los siguientes requisitos:

1. Calificaciones de "C" o mas altas en las materias principales
2. Tener 9 ausencias o menos con excusas
3. Pasar los exámenes ISAT de acuerdo a la norma de promoción de CPS
4. Pasar el Examen de la Constitución de Illinois y de los Estados Unidos



Visitantes

Exhortamos e Invitamos a todos los padres de familias a conocer a los maestros de sus niños y asistir a todos los eventos que ofrecemos durante el año escolar. Cuando un padre o visitante llega a la escuela debera pasar primero por el escritorio de la persona de seguridad. Luego dirigirse a la oficina donde las secretarias le atenderan. Si usted necesita hablar con el maestro(o) de su hijo(a) y no tiene una cita, le pediremos a los maestros que se reúnan con los padres siempre y cuando estén disponibles.

Este procedimiento se hace para llevar un control de las personas que visitan la escuela mantener la seguridad en el edificio. Le pedimos su cooperación con este procedimiento para de esta manera mantener un ambiente seguro en nuestra escuela.

Volunteer Programs

Parents who wish to volunteer may do so through their child's classroom teacher. Classroom teachers who have interested parents can complete a Volunteer Form in the main office. Parents will be notified by the teacher of their hours and duties. Parent volunteer forms can be obtained at the security desk located in the Annex building on the main floor.

Programas para Voluntarios

Los padres que deseen asistir como voluntarios en la escuela favor de dirigirse con la maestra de su niño. Los maestros que tienen padres interesados pueden llenar un formulario para voluntarios en la oficina. La maestra(o) de su hijo le notificara el horario para colaborar como voluntario. Las aplicaciones estan disponibles atraves de la persona de seguridad en el primer piso del edificio anexo,o en la oficina.



Student Programs



Programas Para los Estudiantes

Early Bird Activities

- Primary Playground/Indoor Activities:
 - 8:00-8:40 a.m.
 - Pre-K & Kdg. ONLY (limited space)
 - Peer Tutoring
 - 7:30- 8:40 & 2:30 4:30
 - Grades 1-8
- Sessions will be arranged and begin the week of October 5th.

After-School Activities:

Performing Arts:

- Dance (Grades 6th, 7th & 8th)
- Band (Grades 5th-8th)
- Theatre (Grades 6th & 7th)
- Choir (Grades 4th-6th)

Visual Arts:

- Arts & Crafts (Grades 3rd-4th)

Health/Wellness/Sports:

- Girls on the Run/Girls on Track (Grades 3rd – 5th)
- Soccer (Coed. Grades 3rd & 4th)
- Basketball (Boys Grades 7th & 8th)
- Volleyball (Girls Grades 7th & 8th)
- Pom Poms (Girls K-2 & Girls 3rd –5th)
- Kickball (1st Grade)
- Softball (Grades 5th-8th)
- Karate (Grades 1st-8th)
- Flag Football
- Chess (Grades 2nd-8th)
- Cooking (Grades K-2 , 3rd –4th & 5th-8th)
- Dance (Grades 1st& 2nd)
- Young Authors
- Garden Club (Grades 2nd-8th)

Academic/Enrichment:

- Ecology Club (Grades 6th-8th)
- Gifted Math (Grades 7th & 8th)
- Book Club (Grades 4th & 5th)
- Homework Support (Grades 1st –8th)
- Academic Bowl Teams (Grades 7th & 8th)

Leadership:

- Peer Tutoring (Grades 6th-8th)
- Peer Jury (Grades 5th – 8th)
- Community Service (Grades 7th & 8th)
- Goethe Advisory Program (GAP) (Grades 6th – 8th)



Goethe Parents

Padres de la Escuela Goethe

Parental Rights to School Records

The School Code of Illinois mandates that the Chicago Public Schools (CPS) furnish you with information regarding your parent rights as it relates to your child's educational records.

In addition, you also have the right to review, obtain copies, petition to correct, and limit the release of your child's school records. If you would like a copy of these rights, please contact the Main Office at (773) 534-4135.

Parent Volunteer Program

Goethe School has many opportunities for parents to volunteer both in academic and extra-curricular activities. If you are interested in volunteering, please **return the bottom portion of this form to the MAIN OFFICE.**

Derechos de Padres al Archivo Escolar

De acuerdo con el Código Escolar de Illinois, se le ordena a las escuelas públicas de Chicago que se le informe a los padres de los derechos que tienen para ver el archivo escolar de su hijo/a.

Usted también tiene el derecho de revisar, adquirir copias, pedir que corrijan, y limitar el acceso del archivo escolar de su hijo/a. Si usted desea una copia de sus derechos, por favor comuníquese a la OFICINA PRINCIPAL al (773) 534-4135.

Programa de Padres Voluntarios

La Escuela Goethe tiene muchas oportunidades para padres que quieran ser voluntarios en áreas académicas o en actividades después de clases. Si está interesado/a en ser voluntario, favor de llenar y **devolver la parte de abajo de esta hoja a la OFICINA PRINCIPAL.**

_____ **RETURN TO MAIN OFFICE** _____ **DEVUELVA A LA OFICINA PRINCIPAL** _____

Parent Volunteer/Padre Voluntario

Name/Nombre: _____ Date/Fecha: _____

Address/Domicilio: _____ Telephone #/Telefono: _____

Check ALL that apply:

Marque todos los que le interese:

- Parent Patrol (a.m.)
- Parent Patrol (p.m.)
- Lunchroom/Cafeteria:
11:00-12:50
- Tue./martes
- Wed./miercoles
- Thu./jueves
- Sept. 24-Field Day
- Nov. 5-Literacy Night

- Oct. 17-Fall Festival
- Nov. -Picture Day
- Nov. 16-20 Book Fair
- Dec. 3-Science Fair
- Dec. 7-11 Parent Bazaar
- Dec. -Pictures
- Apr. -K Pictures
- Apr. 19-23 Book Fair
- Apr. -Math Night
- May 5-Teacher Appreciation
- May 28-Multicultural Festival

- June 11 -School Picnics
- June 16-Honor Roll Recess Celebration

Other Talents/Hobbies:
Otros Talentos/Hobbies:



Parent Volunteering Guidelines

We ask that all volunteers who visit our school abide by the following guidelines:

1. Sign in and out at the security desk each visit.
2. Report to the location without interrupting other instruction.
3. Report on time because the teacher and students are counting on you.
4. Call the office if you need to cancel.
5. Be discreet. Treat all information as confidential. Refrain from sharing student/school information outside of the school setting.
6. Remember the teacher is in charge – you may need to adjust to the classroom policies and climate.
7. Remember a volunteer is never considered a substitute for a member of the school staff.

*Parents who volunteer will be recognized for their hours of service at a student assembly.



Reglas para padres voluntarios

Pedimos que todo voluntario que visite nuestra escuela siga las siguientes reglas:

1. Firmar a la llegada y salida con la persona de seguridad.
2. Reportarse al lugar designado sin interrumpir las clases.
3. Llegar a tiempo ya que la maestra(o) y los estudiantes cuentan con su ayuda.
4. Llamar a la oficina si necesita cancelar su visita.
5. Sea discreto/a. Toda información de la escuela es confidencial. No comparta información con personas fuera de la escuela.
6. Recuerde que la maestra(o) esta encargada del salón de clase y como voluntario tendra que ajustarse al ambiente y polizas de la clase.
7. Recuerde que un voluntario no es considerado sustituto del maestro.

*Padres voluntarios seran reconocidos en una asamblea al fin de año.

